



GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES
Ministerio de Educación
Dirección General de Educación Superior



INSTITUTO DE ENSEÑANZA SUPERIOR EN
LENGUAS VIVAS
“Juan Ramón Fernández”

“2026 - Año del 30° Aniversario de la sanción de la Constitución de la
Ciudad Autónoma de Buenos Aires”

Programa

Gramática Alemana II (PA)

Departamento: Alemán

Carrera/s: Profesorado de Alemán (Resolución N° 3815/GCABA/MEGC/14)

Trayecto o campo: Formación específica (Bloque: Lingüística)

Carga horaria: 8 horas cátedra semanales

Régimen de cursada: Cuatrimestral

Modalidad: Bimodal

Turno: Mañana

Profesora: Florencia Iglesias

Año lectivo: 2026

Correlatividades: Gramática Alemana I

1- Fundamentación

La comprensión y el manejo de la gramática alemana resulta fundamental para el futuro profesional de la enseñanza del alemán como segunda lengua o lengua extranjera. Contar con saberes sólidos respecto del metalenguaje y de las categorías estructurales le permitirá encontrar estrategias que se adapten a las necesidades de sus estudiantes en la práctica profesional. El espacio curricular también brindará a los futuros docentes las herramientas para identificar la relevancia de los contenidos teóricos en la enseñanza de la lengua en distintos contextos.

2- Objetivos generales

Que el futuro / la futura docente:

- Reconozca las ambigüedades lingüísticas sobre la base de un saber gramatical adquirido, localizando y diagnosticando dificultades comunicativas.
- Adquiera las herramientas para el reconocimiento y el análisis de errores de diferente naturaleza. -Desarrolle el metalenguaje específico y una actitud crítica frente al mismo.

3- Objetivos específicos

- Adquirir y ampliar el metalenguaje propio de la gramática alemana.
- Contrastar la lengua materna y la lengua de estudio.

-Conocer en profundidad el funcionamiento, la forma y el significado de las oraciones simples y compuestas.

-Identificar los sintagmas de la oración y su interrelación.

4- Contenidos mínimos

- La oración simple: Estudio semántico: Clasificación de las oraciones. Estudio de la negación y de la interrogación. Estudio sintáctico: Sintagmas de la oración: sujeto, predicado, objetos, predicativos, circunstanciales, sintagmas libres. Orden sintáctico. Alteraciones pragmáticas. Atributos y aposiciones.
- La oración compuesta: Oraciones coordinadas: tipos. Sintaxis y clasificación semántica. Oraciones subordinadas: tipos. Orden sintáctico. Dependencia. Construcciones utilizando infinitivo y participio. Clasificación semántica de las oraciones subordinadas. Equivalencias y diferencias semántico-pragmáticas de distintas estructuras. Formulación de oraciones adverbiales: causa-consecuencia, temporalidad, condición, concesión y finalidad. Empleo de oraciones subordinadas, coordinadas, circunstanciales y construcciones utilizando infinitivo y participio. Formulación de atributos mediante adjetivos, estructurales preposicionales, construcciones utilizando participios y oraciones subordinadas adjetivas restrictivas y no restrictivas.
- Semántica: La significación en el plano de los ítems léxicos. Relación de sinonimia, antonimia, homonimia, hiperonimia. En el plano sintáctico: valor de verdad, principio de no-contradicción. Consistencia, ambigüedad semántica y sintáctica. Las figuras de vocabulario y de construcción.

5- Contenidos y secuenciación

Unidad I - La oración simple

-¿Qué es una oración? Clasificación semántica: Oración enunciativa, exhortativa, desiderativa, interrogativa, exclamativa. Expresiones equivalentes a una oración (*Satzäquivalente*). La elipsis. - Orden sintáctico: Los tres tipos de formas de oración (*Zweit-, Erst- y Letztstellung*). Orden de los sintagmas. Alteraciones pragmáticas.

Unidad II - El estudio de los sintagmas de la oración

-Gramática de dependencias: Modelos de oración.

-Constituyentes de la oración: el sujeto, el predicado, complemento directo, complemento indirecto, complemento de régimen preposicional, predicativo subjetivo y objetivo.

-Adjuntos: complementos circunstanciales. Diferencia entre objetos obligatorios y facultativos, diferencia entre objetos y complementos circunstanciales.

-La negación: Adverbios de negación, pronombres indefinidos, subjunciones y preposiciones. Prefijos de negación. La negación total y parcial. Doble negación. Posición del *nicht*. Utilización de *kein* y *nicht*.

- Atributos: adjetivos, participios. *Genitivattribut*. La aposición.

Unidad III - La oración compuesta

-Oraciones coordinadas. Nexos coordinantes. Clasificación semántica: Nexos causales, disyuntivos, adversativos, restrictivos y copulativos. Conjunciones simples y compuestas.

-Oraciones subordinadas según el aspecto formal: Con nexos subordinantes (*eingeleiteter*

Nebensatz), sin nexos subordinantes (*unangeleiteter Nebensatz*), construcciones con infinitivo y participio (*Infinitiv- und Partizipialkonstruktionen*)

-Oraciones subordinadas según el aspecto funcional:

- subjetiva: con *dass, ob* o pronombre interrogativo.
- objetiva: con *dass, ob* o pronombre interrogativo. Correlatos.
- predicativa: subjetivas y objetivas.
- adverbial: consecutiva, condicional, concesiva, modal, temporal, comparativa, restrictiva y adversativa.
- atributiva: restrictiva y no restrictiva.

Unidad IV - Semántica

- Semántica en el plano de los ítems léxicos y semántica en el plano sintáctico.
- Ambigüedades léxicas. Homonimia, homofonía y homografía. Polisemia.
- Relaciones semánticas entre palabras. Sinonimia, hiponimia e hiperonimia. Antonimia. -Relaciones semánticas entre oraciones.
- Estudio de las partículas modales.
- Prefijos y sufijos desde el punto de vista semántico.
- Ambigüedades estructurales. Valor de verdad, principio de no-contradicción y consistencia.

3

6- Modo de abordaje de los contenidos y actividades propuestas

Se fomentará la participación activa de los y las estudiantes tanto mediante la resolución de ejercitaciones concretas y puntuales como mediante planteos de problemáticas en clase a partir de las cuales se los motivará a ensayar sus propias hipótesis sobre los fenómenos estudiados. Se entiende que a pesar de ser la presente instancia curricular de gran contenido teórico, los materiales y los ejemplos seleccionados para abordar los contenidos resulten de relevancia para el contexto de producción actual de los y las estudiantes. De esta manera las clases se apoyarán en el enfoque comunicativo de la enseñanza de las lenguas y tendrán a los y las estudiantes, sus intereses y sus necesidades en el centro. En este sentido los contenidos se abordarán a partir de materiales genuinos, en muchos casos producidos por usuarios del alemán como lengua materna en ámbitos tales como medios masivos de comunicación, redes sociales y contenidos audiovisuales actuales.

Algunas de las actividades que se realizarán son las siguientes:

- presentaciones a cargo de la docente, presentaciones a cargo de los y las estudiantes (individuales o en grupo), discusión de la bibliografía obligatoria.
- Actividades para la sistematización de las categorías gramaticales.
- Ejercitación en clase y de forma domiciliaria; puesta en común de las soluciones, ejercicios con propuestas de soluciones para que los y las estudiantes puedan practicar de forma autónoma.
- Análisis y ejercitación en un corpus de textos auténticos

7- Bibliografía obligatoria

Unidad I

- Dudenredaktion (2006). Schülerduden Grammatik. Mannheim: Dudenverlag. Págs. 298-304
- Helbig, G. und Buscha, J. (1998). Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht. Leipzig: Langenscheidt. Págs 554-548; 614-620
- Duden-Redaktion (2016). Die Grammatik. Mannheim: Dudenverlag. Págs. 763; 887-894; 905-915

Unidad II

- Hoffmann, L. (2016). *Deutsche Grammatik: Grundlagen für Lehrerbildung, Schule, Deutsch als Zweitsprache und Deutsch als Fremdsprache*. Erich Schmidt Verlag. Págs: 329-346
- Helbig, G. und Buscha, J. (1998). Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht. Leipzig: Langenscheidt. Págs. 446-468; 473-490; 510-515 ● Götze, L., & Hess-Lüttich, E. W. B. (2002). *Grammatik der deutschen Sprache: Sprachsystem und Sprachgebrauch*. Bertelsmann Lexikon Verlag. Págs. 394; 475-501 ● Dudenredaktion (2006). Schülerduden Grammatik. Mannheim: Dudenverlag. Págs. 383-386

Unidad III

- Eisenberg, Peter (2001): Grundriss der deutschen Grammatik, Band 2: Der Satz. Stuttgart/Weimar: J.B. Metzler. Págs. 201-204
- Hoffmann, L. (2016). *Deutsche Grammatik: Grundlagen für Lehrerbildung, Schule, Deutsch als Zweitsprache und Deutsch als Fremdsprache*. Erich Schmidt Verlag. Págs: 347-387
- Helbig, G. und Buscha, J. (1998). Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht. Leipzig: Langenscheidt. Págs. 561-564
- Götze, L., & Hess-Lüttich, E. W. B. (2002). *Grammatik der deutschen Sprache: Sprachsystem und Sprachgebrauch*. Bertelsmann Lexikon Verlag. Págs. 314-325

Unidad IV

- Drügh, H., Kraß, A., Komfort-Hein, S., Meier, C., Weiss, H., Rohowski, G., & Seidel, R. (Eds.). (2012). *Germanistik: Sprachwissenschaft – Literaturwissenschaft – Schlüsselkompetenzen*. J.B. Metzler. Págs: 37-57
- Hoffmann, L. (2016). *Deutsche Grammatik: Grundlagen für Lehrerbildung, Schule, Deutsch als Zweitsprache und Deutsch als Fremdsprache*. Erich Schmidt Verlag. Págs: 425-437

8- Bibliografía de consulta

Gramáticas generales

- Duden-Redaktion (2016). Die Grammatik. Mannheim: Dudenverlag.
- Dudenredaktion (2006). Schülerduden Grammatik. Mannheim: Dudenverlag ● Götze, L., & Hess-Lüttich, E. W. B. (2002). *Grammatik der deutschen Sprache: Sprachsystem*

und Sprachgebrauch. Bertelsmann Lexikon Verlag.

- Helbig, G. und Buscha, J. (1998). *Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht*. Leipzig: Langenscheidt.
- Engel, U. (1996). *Deutsche Grammatik*. Heidelberg: Julius Groos Verlag

Libros para ejercitar

- Buscha, A., Szita, S. (2011). *B-Grammatik. Übungsgrammatik Deutsch als Fremdsprache*. Schubert: Leipzig
- Scheiner, B., & Hall, K. (2001). *Übungsgrammatik für Fortgeschrittene: Deutsch als Fremdsprache*. Hueber.
- Dr. Jin, F., Voß, U. (2017). *Grammatik Aktiv. B2-C1*. Cornelsen: Berlin

9- Sistema de cursado y promoción

Alumnos/as regulares: Deberán asistir al 75% de las clases. La materia adopta la modalidad de promoción directa. La evaluación consta de dos exámenes escritos (el segundo es de carácter integrador) y una presentación oral de un tema a elegir. Si el/ la estudiante:

a. obtiene un promedio menor de 7 (siete) y mayor o igual a 4 (cuatro) y cumple con un 75% de la asistencia pasa al sistema de promoción con examen final de carácter escrito y oral.

b. obtiene un promedio menor de 4 (cuatro) desaprueba la cursada y pierde su condición de alumno regular de la unidad curricular. Puede entonces recurrarla o rendir examen final como alumno libre.

Alumnos/as libres: Serán evaluados de forma escrita y oral en todos los temas del programa. El examen escrito es excluyente.

10- Criterios de evaluación

Se tendrá en cuenta el progreso del estudiante a lo largo de la materia.

Se implementarán trabajos con el fin de evaluar los conocimientos teóricos y prácticos de cada unidad didáctica. Durante la cursada, cada estudiante deberá realizar una investigación sobre un tema del programa y preparar una presentación oral sobre el mismo, acompañándola con algún

medio digital pertinente. Los/as estudiantes deberán realizar determinados trabajos prácticos y entregarlos en tiempo y forma.